

SZABADSÁG

A MISKOLCZI FÜGGETLENSÉGI ÉS NEGYVENNYOLCZAS PÁRT KÖZLÖNYE.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL

Széchenyi-utca 34-ik szám. SZELENYI és TÁRSA nyomdája.

A lap megjelen minden szerdán és szombaton.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

RUTTKAY MENYHÉRT.

Helyettes szerkesztő:

BUDAI JÓZSEF.

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Egész évre 10 kor. Félévre 5 kor. Negyedévre 2.50 kor

Egyes szám ára 14 fill.

A pünkösd.

A pünkösd a lélek ünnepe, az Isten lelkének szentelt nap.

Az a magasztos munka, a melyet ez a lélek amaz első pünkösd napon véghez vitt, örökre csodálatos marad az emberi gondolkodás előtt, s annak nagyszerűsége előtt porba omolva, a kételkedés sűrű fátyolát elvetett szent érzellemmel kiáltunk fel: „Bizony e tanács és dolog nem embertől vagy!”

Hiszen az a csalódás, mely a jeruzsálemi népet az isten-ember halálában érte, óriási volt. S épen az előítélet és csalódás szülte ingerültséget kellett annak a 12 egyszerű embernek nemcsak eloszlatni, hanem a szó, az ige erejével és bizalmával azoknak lelkét megragadni, azokban oly átalakulást létrehozni, hogy azok szakítván addigi életelveikkel, egy egészen új világrendbe helyezték át magukat, s az ó-világ romjain megalkossanak egy új-világot.

Csoda volt ez, rendkívüli csoda, az emberben lakozó isteni szikrának olyan fellobbanása volt ez, a mely azóta is páratlanul áll a történelemben. Hiszen, kik voltak azok a tanítványok? Gyarló, földi gondolkodású, zsidó előítéletekben növekedett egyszerű emberek. De az isteni lélek ihletése folytán lettek belőlök óriások, kik örök időkre szóló munkát hajtottak végre; apostolok, kiknek életük volt az az ügy, a melyért küzdöttek, és a kik meg is tudtak azért halni bármikor. Ennek a léleknek az ihletése folytán lett a félelmből bátor, a szótlanságból ékesszóló, a tudatlanságból tudós, a kicsinyből nagy, a megvetett gyámoltalanságból világgyőző hatalom.

Óh mily hatalmas lehetett azoknak az első apostoloknak a beszéde, a mely óriási átalakulásnak vált a kiindulási pontjává. Küldetésök mily nagyszerű, mily meglepő! „Mig a nagy Rómában költők, bölcsék és papok vetélkednek az elhatalmasodott gonoszság istenítésében, addig micsoda ékesszólás az, mely mint az éles kard vagdalja szét az ó-világ kapcsait, alkot abból újat, egyesíti a

görögöt és barbárt, a zsidót és pogányt, szembeszáll a császárok haragjával, a pogány papok féltékenységével, az elbutított vad nép előítéleteivel és teremt ezen iszonyu körülmények közt, teremt egy intéssel magának egy határtalan, új világot. A születő keresztyénség volt az; a vallás kebelére menekült *lelki szabadság* volt az!

A pünkösd a békóiból fölszabadult *lelki szabadság* diadalának az ünnepe. Ez az eszme volt az, a mely megteremtette a keresztyén anyaszentegyházat, a szereteten, a testvériségen alapuló magasztos intézményt; ez a lélek füzte össze az első keresztyéneket, mint testvéreket, kiknek társasága elragadó képét nyújtotta az egy akol és egy pástornak, az Isten országának; ennek a léleknek műve volt az. Az a keresztyénség mind tovább és tovább terjedt, hódítva egymás után országokat, birodalmakat, világrészeket. Ez a lélek lobogott fel, mint olthatatlan tűz új erővel, új pünkösd lánggal a reformatióban, s ez eszközli azt.

De ha mélyebben pillantunk bele az emberiség életének történetébe, s szigorubb szemekkel nézzük a más életképét, be kell vallanunk, hogy ennek a léleknek rendkívüli küzdelmeket kellett és kell ma is folytatnia az emberi gonoszossággal, s az a tökéletes diadal, a mely után sovárgunk, még messze van.

Hiszen még alig hangzottak el az apostolok lelkes szavai, még ezeknek lábnyomát is alig fujta be a szél, már megkezdődtek a viszálykodások a gyülekezetekben; a középkor sötét tudatlansága ismét békóba veri a lelket, az emberiségre sötét, iszonyu éjszaka borul, népek támadnak egymásra a szeretet, a lélek, a Krisztus nevében, irtják egymást, s vértengerrel örökítik meg a Krisztus nevét. De méltán hangzik a vád a mai kor ellen is, a mely a maga materialistikus világnézetével nem tud lelkesülni a lelki szabadság magasztos eszméjeért, s ennek intézményeiért; világrészek, nemzetek, társadalmak kebelében látjuk az ádáz küzdelmet, a me-

lyet a hatalomvágy, s az önzés folytat; azt a *lelket*, a melynek vezetnie, irányítania kellene, csak elszigetelt, külső nyilvánulásaiban látjuk, de nem érezzük azt ott, a hol éreznünk kellene, bensőnkben, szívünkben, lelkünkben; szentelünk ugyan ünnepeket; emlegetjük a Krisztus nevét és apostolait, de bátran elmondhatjuk, hogy „az élet, az ember soha anyagibb, önzőbb, a szeretettől, Krisztustól, a Szentlélektől messzebb eső nem volt, mint ma.”

Pedig ha annak a léleknek csak egy szikráját is éreznék magukban, a mely az első pünkösd napján ama egyszerű apostolokat hevítette, a mely tudatlanságból tanítókat, betegekben gyógyítókat teremtett; ha az igaz, a nemes, a szent ügy iránt olyan lelkesedés szállna meg mindnyájunkat, a melyet azok az apostolok éreztek s a mely magával ragadta a jeruzsálemi sokaságot: bizonyára új alakot öltene ez a mi világunk is, új ég és új föld állana elő, a melynek ragyogó napjával oda volna tűzve a mindent átható és boldogító *Krisztusi szeretet*.

És ennek az időnek el kell jönnie. Az a lélek, a mely a régi világ romjain az új világot megalkotta, s a régi világ által istenített bálványokat ezeknek óriási hatalmakkal folytatott halálos küzdelmeik daczára lerombolta, nem maradhat tétlenül, működik az tovább is, ma is folytonosan és vezet bennünket. Néha utunk sötét völgyekbe viszen, néha alásülyedünk, de a sülyedés után emelkedés következik, új nemzedékek váltják fel a régit, támadnak új apostolok, s az emberiség minden korszakkal a tökéletesedésnek egy-egy magasabb fokára emelkedik.

Ünnepeljük a pünkösdöt, a léleknek magasztos diadalában, az emberiség tökéletesedésében vetett hittel és bizalommal; hasssa át elhidegült nemzedékünket ez a mindenható szellem, az örökké működő szentlélek szálljon le reánk, kereszteljen meg bennünket mennyei tűzzel, s vezérkedjek közöttünk most és mindörökké!

Rosenberg Mór

női-divat-, vászon- és fehérenemű áruháza

Miskolcz, Széchenyi-u. 49. sz.

A legnagyobb választék kész női blousokban.

Mosó blousok — „ 60 kr.-tól. Szövet blousok 1 „ 20 kr.
Batiszt blousok 1 frt 20 kr. Selyem blousok 3 frt.-tól.

Nagy választék szőnyeg-, függöny- és ágyterítőkben. Kész női és férfi fehéreneműek nagy raktára.

Tontos kiszolgálást! — Olcsó árak!

Tanulságok a választásból.

Hogy is mondja csak Heine: „Elültek már a vad szelek, *elvégre ismét hosszú, mély csend.*“ A városi képviselőválasztás lezajlott, a zaj után jön a tespedés és marad minden a régiben. Kik vérmes reményekkel tekintettek az új választásra, azokat a mult kedd alaposan lehütötte. Ki kell mondanunk háttározottan, hogy az urna a leendő közgyűlések színvonalát nem emelte és igen sovány kárpótlást nyújt a bekerült néhány tehetség azoknak elbukásáért, kik eddigelé a közügy leghivebb munkásai, a tanácskozás irányítói voltak s kiknek távollétét a zöld asztal mellett alig pótolhatják a törtető, a képzettség és minden más kellék hiával valók, kik úgy látszik, jövőre vezetnek. A képviselő testület semmit, de semmit sem nyert az új választás alkalmával, ez ma az általános vélemény.

A mi azonban történt, annak így és nem másképp kellett végződnie. Bizonyos oknak úgy a társadalmi, mint a közéletben megfelelő okozat kell hogy legyen az eredménye. Ennek a választásnak tehát nem árt elgondolkozni a *miértjén!*

Kezdjük azon, hogy az önjelöltek közül igen sok bejutott a képviselőtestületbe. Véletlennel tulajdonítsuk ezt? Nem. Az illetők *kitaposták* maguknak a szavazatokat. Futottak czimboráikkal egyetemben a voksokért. Munkát végeztek önző célokból, hiúságból sine, a munka megtermette számukra a kívánt eredményt: ők ma a város sorsának intézői.

Az önjelöltek küszöbkoptatását azonban hibáztatni alig tudom. Ők elvégre

is csak azt a tért foglalták el, melyet mások *üresen hagytak.* A küzdelem tisztán egyének és nem ozélok körül folyt, mert jövőre terveket egyik párt sem irt a zászlójára. Természetes tehát, hogy a vezetés jó sok időre olyan elemek kezébe került, kik az általános közönyt, a szintelenséget, legalább az egyéni érvényesülésre okosan ki tudták használni.

A másik jelenség, mely ezen a választáson már előre vetette árnyékát, az, hogy *a tömeg a vezető elemek nélkül, sőt mellözésével kezd szervezkedni.* És ez jövőre aligha állandóan így nem lesz. Az eddigi vezetéssel sokan nem voltak megelégedve, ezt bizonyítja a polgárpárt keletkezése, mely jelölésében is tüntetőleg törölte listájából a régi elemeket. A nép pedig, nem törődve senkivel és semmivel, mint a hogy vele is mások édes-keveset törődnek, a maga lábára állt és neves emberek mellözésével jelöltjeit vitte keresztül.

Értsük meg uraim a dolgot: nem azt mondom én, hogy a város ügyét intéző régi gárda *a nép érdekével* nem törődött, mert e tekintetben őket vád nem érheti. *De a személyi érintkezés útjait és módjait nem tudta megtalálni,* a mi már öreg hiba. Nem tapogatta ki, hogy ezeknek az embereknek mi kell és mi fáj; nem világosította fel őket, ha egyik-másik tervét, célját keresztül akarta vinni; nem győzte meg arról, hogy a mit akar, az közjó, nem kereste velük az érintkezési pontokat. Lassankint aztán az elhidegülés bizalmatlansággá növekedett. Most itt van, tessék ezzel a bizalmatlansággal mint tényezővel számolni. Avagy nyugodjunk meg abba, hogy jövőre *Porcs János*

tanár helyett olyan emberek intézik városunk ügyét, kiknek se látköre, se tudása, se tettvágya nincs hozzá. S mindez tisztán annak köszönhető, hogy a tömeg vezetésével, irányításával senki sem gondolt.

Ennek a felfogásnak előbb-utóbb meg kell változnia. Eddig is az volt a fő hiba, hogy a népet akkor vették észre, mikor éppen szükség volt a szavazatára. A mult országos képviselő választás alkalmával szemünkre is hányták, hogy öt évben egyszer látjuk meg őket, máskor nem törődünk velük. A jövő azoké, kik keresik és megtalálják a nép bizalmát és azt okosan vezetni képesek lesznek. A néppel való együttborozás és a vele való semmit nem törődés között közép út is van. Ott, hol az intelligensebb elem önmagára támaszkodva, mellözi a személyes érintkezést, a türelmes, barátságos meggyőzést: ott legyen elkészülve meglepetésekre, legyen készen rá, hogy az érdeket éppen azért mellözi, mert nem ismerik és így méltányolni sem tudják.

Nem uraim, a néppel való érintkezés senki tekintélyéből le nem von s becsületes ember nem válik azonnal demagóggá, mihelyt a nép közé vegyül. Az Alföldön, hol egy 30—40 ezer főből álló intelligens földmives között alig száz uri család él, ez az intelligens elem nagyon is érzi annak a szükségét, a mit nálunk nem éreznek, t. i. hogy a néppel érintkezni is kell. Igen, mert ott a nép a maga nagy tömegében, érintetlen erkölcsével és vagyonával olyan hatalom, mely nélkül az intelligens elem kezei teljesen meg vannak kötve. Minden városnak van 25—30 paraszt kasszinója, melybe az urak nemcsak be-

TÁRCZA.

Tüzes nyelvek.

*A szent hajdan pünkösdi napján
Lángnyelv csapott le az égből.
Egész sereg hű tanítvány
Gazdag lett a bölcsességtől.
A szív, a lélek telve lánggal,
Hirdeté az igazságot,
Elűzve a sötétséget,
Égetve a hamisságot.
Hány ily tüzes nyelv kellene
Én Istenem, mai napság,
Hogy eltűnjék a sötétség,
Hogy megszűnjék a hamisság?!
Vajon a föld nem érzé-e
Szörnyű terhét a nagy bűnnek?
Nem azért szórja e kövét,
Lágyfolyamát ama tűznek,
Mely kebelén forrva, zúgva
Gyülik, gyülik évezreken,
Várva, várva a javulást
Urain: az embereken?
De türelmét elveszítve,
Áttöri a föld rétegét,
A sziklákat, zúgó tengert,
Tüzzel izzó vak éjjelét.
Haragjában eltemeti,
Mit alkotott emberi kéz,
Ki maholnap az égbe tör
S mindent, mindent feledni kész.*

*Pedig csak egy falevelet
Teremts hű, dőre ember!
Látod, a föld lehelletét
Falu, város porban hever.
Büszkeséged, hiúságod
Megalázva, porba hullva;
Hatalmadat a vízceppje
Gözzé válva felülmulja.*

Tóth Pál.

A nyírszegi tanító.

Irta: *Vajdai Szabó István.*

— A „Szabadság“ eredeti tárczája. —

Nyírszeg községben nagy volt a riadalom.

A vármegye tanügyi hatóságától egy szigorú rendelet jött, hogy a község tisztességes jóindulattal szervezze iskola-ügyét, mivel ellenesetben nagy baj leszen.

Össze is ült az iskolaszék Csika Márton uram elnöklete alatt:

— Atyámfiai! itt tennük kell. Lássák, a hatóság nem enged, meg nem is lehet megmaradni az eddigi állapotban . . .

— De Csuka sógor, engedjen kigyelmed szólnom, én kiszólom, hogy igazán nem vagyok tudós abban, miszerint mit is akarnak azok a „megyei urak“ Nyírszeggel? Eddig, ha mestert fogadtunk, az értett más-hoz is. A Kutka koma idejében csizmadiamesterünk volt; ő ingyen talpalta meg az iskolaszéket. — A Czopák koma idejében

szabó mesterünk volt: ez meg ingyen foltozta meg az oskolaszéket. Mikor meg Kelempájsz sógor viito az ügyet, akkor olyan borbélylegény volt a mesterünk, a ki garas nélkül is lekaszálta vasárnaponként a tisztelt oskolaszék képe kópertájáról a sarpi . . . Most meg olyan lesz, e ki *csak* tanítani tud?! Köszönöm szépen!

— Csönd legyen sógor! — szólt közbe az elnök — itt a törvény beszél. Új iskola kell, meg új tanító! Ezt írják a törvényes urak. Majd én intézkedem. Fogadjanak szót. Az új iskola minden költség nélkül felépül. A báróné ő méltósága holnap haza érkezik. Maguk jelenjenek meg a község házában, ott beszélem el a többit. A pályázatot kiszégeztem, az oskolaszéket pedig ezennel berekesztem.

Másnap meg is jelentek a bíró házában a nyírszegiek, ünneplő fekete ruhában, hogy a fiatal bárónéhoz menjenek. Csuka Márton uram szigorúan nézett végig rajtuk:

— Menjenek haza! Mit akarnak ünnepi új ruhában? Hiszen koldulni megyünk. Minden dolmányra, meg nadragra férczeljen az asszony egy rikitó foltot. Kigyelmed meg Czopák koma, meg Kelempájsz sógor maradjanak ki a küldöttségből. Kigyelmedek kövérek! Ki látott már hizott nyomoruságot, zsirus szegénységet? — Én a méltóságos asszonyt arra kérem, hogy a régi rozszant iskolánkat kegyeskedjék ujjáépíteni. Ehhez meg foltos ruha és sovány paraszt kell . . .

iratkoznak, de oda el-eljárnak, a gazdákkal a fontosabb városi ügyeket közösen megbeszélnek, őket megnyerik, meggyőzik és így megy a város ügye előbbre. Mert a mi földmivesünk nem annyira konzervatív, hogy a jóért áldozni ne tudjon. Ellenkezőleg, sok benne a Cseh József-féle egyszerűségében is nemesen gondolkozó szív. A mező-turi népet pl. okos vezetői rábeszéltek, hogy négy osztályu gymnáziumát egészítse ki nyolcz osztályura és a nép megtette. Felépítette a 120 ezer forintba kerülő gymnáziumot saját költségén, a nélkül, hogy az államot, az egyházat egy fillérrel megterhelte volna. Önként vállalta magára a pótdát, nemcsak ezért, de nyolcz tanári állás fizetési tőkájének megteremtéséért is. A városnak majdnem minden számot tevő utcáján ott a beton-burkolat és öt ár-tézi-kut ontja a friss vizet, valamennyi közöltségen. Ime a példa, hogy a hol az intelligens elem okosan vezet, ott a nép megbecsüli az ingyen tanácsot és nem riad vissza az áldozatoktól sem.

Nálunk pedig a nép minden irányítás nélkül megy a saját véleményével kövezett útján. S ha nem vezetik, nem törődnek vele, elébb-utóbb az egész intelligentiát *lefejezi*.

Ne tessenek megrettenni, egyelőre nem nyaktilóval, hanem *félretétellel, mellőzéssel*. A Makay Zsiga bá' példája ragadós s hol *Periklesek* a néppel nem törődnek, ott *Cleonok* születnek, kik fölöslegesnek tartják a Periklesek eszét, jellemét. Ez a mi állapotunk még rosszabb is lehet, mint a milyen. Ne feledjük, hogy Cleon maga is timár volt; nálunk pedig szintén tulnag népszerűségre kezdenek szert tenni az eleven

bőriparosok. Sopronban is így kezdődtek a mai veszedelmes állapotok. Ha a népszerűséget az itteni vezető körök ki-ejtik a kezükből, ha arra nem valónak engedik át, magukat okozzák a kárért, mely a vezetésre nem hivatott elemek uralmából városunkat érheti, fejlődését hosszú időre megbéníthatja.

Soha sem irom alá, hogy Vox populi vox dei; ámde újlag ismétlem: a nép érzelmeivel, gondolkodásával mindenkinek, még az uralkodóknak is számolni kell.

Szemlélődések.

— A magyar nyelv joga. —

Minden nép, minden nemzet türelmetlen sovinizmussal harcol a maga fájának, a maga nyelvének elsőbbségeért, uralmaért. Az életfentartás ösztöne, az önszeretet parancsolja rá ezt a törvényt minden élő, fejlődő organizmusra, tehát a nemzetekre és nyelvekre is. Folyton harcolva előre menni: csak ez lehet a fenmaradás, az élet, mint *Madách* oly szépen mondja:

... mert az élet ezélja
Küzdés s e küzdés az élet maga!

A küzdve előrehaladás, az élet, a pihenés, a hátrálás pedig a megsemmisülés, a halál.

A föld kerekéségén a legelterjedtebb az angol nyelv, mert ezt az angolszász nép meghonosította, vagy uralomra emelte mind az öt világrészre kiterjedő roppant birodalmában. Utána következik a francia, mely, mint a nemzetközi érintkezés finom idiomája, szintén világnyelv. A német nyelvet is több világrészben igyekeznek elterjeszteni a né-

met nép világhatalmi törekvése. Régi magyar közmondás, hogy a német nyelvvel az egész világon át lehet menni. A szláv népek sok milliója is a szláv nyelvek világhatalmi jövődjét hirdeti.

A kisebb nemzetek résen állanak nyelvük uralmaért legalább saját hazájokban; így a spanyolok, olaszok, sőt a románok is. A lengyel és legújabbán a finn nép élethalál küzdelmet vív nemzeti nyelveért a pángermán és pán-szláv hatalmi oppressio megsemmisítő hadjárata ellen.

Csak a magyar nemzet nem ébredt még az öt környező szomszéd nemzetek sovinizmusa jogosultságának a tudatára. Csudálatosképen e magyar hazában még mindig a német nyelvet lehet uralkodónak mondani. És ennek az oka csak a magunk élehetlensége.

Minden nemzet ur a maga hazájában; minden nyelv ur a maga terrénumán. Ha más nemzet fiai kerülnek egy nemzetbe, kénytelenek ennek a nyelvet megtanulni, mert itt a nélkül meg nem élhetnek. Csak egy közeli példát vegyünk. A mi felvidéki tótjaink nem tartoznak a szláv népek arisztokracziájához. És mégis Amerikában megtanulják a nehéz angol nyelvet. Ékes bizonyossága ennek az az eset, a mely a múlt évben egyik felvidéki megyében történt. Az alispán elment egy tót gyűlésre ellenőrizendő az esetleges pán-szláv üzemet. A mint azonban ott elhelyezkedett, a tót atyafiak összenéztek és angolra fordították a beszédet és angolul tárgyaltak tovább.

Az egészből egy szót sem értő alispán ur pedig restelkedve vonult ki az angol tótocskák gunymosolyától kísérve.

Igy is történt. Meg lett a hatása is.

A mikor a báróné végig tekintett a megfelozott ösztövré küldöttségen: majdnem sirva fogadta, hogy saját költségén állított iskolát.

Nagy vigalmat keltett Nyírszegen — ez a hír.

— Komám asszony, tudja-e mi az új-ság? Azt mondta az uram, hogy Nyírszegen csak „okleveles“ mestert lehet kiszavazni.

— Az ám, az én emberem is azt mondja, hogy csak olyan mester fogadás lesz érvényes, a melyen „paksusos“ tanítót helyeztetnek ide.

[] — Bizony sógorasszony, furcsa világot élünk. Most már kell, hogy állami „obsitja“ legyen a mesternek. Én csak szegény magzataimat sajnálom. Ja, ha letalálja harapni a mester a Jóskám fülét . . . ! Jaj, ha az orra nélkül téved haza a szerelmes fiam . . . !

Egy szép napon aztán megjelent az új tanító. Magas, szőke fiú volt. Az arczáról épen nem lehetett leolvasni, hogy valamelyes emberevő képességgel felruházott pedagógus volna. A beszéde meg épen olyan édes volt, mint a szinméz . . . No hisz nagy is lett a meglepetés!

De nagy volt a tanító meglepetése is, midőn a rozzant iskolát meglátta.

Czopák koma megtámogatta ugyan a falát kívülről három szál gerendával, nehogy kifelé düljön; igen ám, de a fal dőlhet be-

felé is és akkor agyon nyomja a mester urat oklevelestől . . .

Aztán ki fizeti meg a kormány „obsitos“ mesterét, ha lepénnyé lapítja a maradi igyekezet . . . ?

Átköltöztették hát a Csuka Márton uram parádés szobájába az abc-és hivatalnokot, míg az iskola megépül.

Az építésre nem kellett soká várni, hanem a fizetés, az igen „gyöngén“ festett. Megunta a mester, szóvá is tette a dolgot és felvilágosította az iskolaszéket az éh-betegség mivoltáról, meg a tanítói fizetés megemelésének hasznáról . . .

Csuka Márton iskolaszéki elnök, erre megigérte a tanítónak, hogy felmegy a kegyelmes urakhoz, azután kikönyörög Nyírszegnek egy kis „államsegélyt“, meg egy „postahivatalt“.

Miután azonban *minkeltöt Hegedüs* kegyelmes urtól kérte, hát fáradságát siker is koronázta, a mennyiben megkapták a — *postahivatalt*.

Mikor ez a királyi hivatal megnyilt, a nyírszegi tanító többé nem az égen, hanem ott a postahivatal körül kereste a csillagokat.

A megnyitás napján tizenöt ajánlott levelet küldött el. A levelekben arra kérte a czimzett urakat, hogy ne válaszoljanak, mivel majd reklamálni akarja mind a tizenötöt, s így a reclamáció subája alatt tizenöt-ször láthatja a postás Margitkát . . .

— Nagyság kérem, reclamálok! — szólott először.

— Nagyság kérem, reclamálok! — szólott másnap is, és ez így folyt tizenöt napon át. A tizenhatodik napon is beállított a postahivatalba és szólott:

— Nagyság kérem, én reclamálok! . . .

— Melyik levelet? — Kérde tőle a szöskepostás-angyalka, a ki miatt annyit reclamált már, s a ki miatt elfeledkezett még a fizetés emelés sürgetéséről is.

— Kérem, nem a leveletem reclamálni, hanem a — szívemet . . .

— Nem értem.

— Engedje meg ünnepélyesen kijelentem, hogy Nagyság megstemplizte a szívemet . . .

— Melyik dátummal?

— Mikor először láttam, május 9 én, délelőtt fél 12 órakor, a mikor édes-anya palacsintát sütött a konyhában. Azóta szeretem! . . .

Nem tudom, hogy a palacsinta emlegetése, vagy a tanító ur szívének őszinte megnyilatkozása hatotta-e meg a kis szőke jószágot, de mosolyogva nyujtotta a kezét, s csak ennyit felelt:

— Mégis csak nagy bohó maga! . . .

Dictum, factum: így történt!

A dicium az volt, hogy az anyakönyvvezető kihirdette; a factum az, hogy 21 nap mulva összeadta őket, s az abc a postakönyvvel — összekötötte . . .

Hát miért nem lehet föltétlen ur a magyar nyelv a magyar hazában? És ki ennek az oka? Csakis a magyar közönség! A magyar társadalom közönységén, nemtörődömségén mulik az, hogy nálunk a nemzetiségek kutyába se veszik az állam nyelvét.

A magyar társadalomra régi átokként nehezül mai napság is a német nyelv zsarnoksága. Ez a zsarnokság régi időkbe nyulik vissza. Már Szent István királyunk idejében a német hitérítők beözönlésével vette kezdetét. Az Árpád-házi királyaink alatt tovább szövdött a német atyafiság. II. Endre felesége, Gertrud, mindenféle pereputytyából egész német udvart teremtett itt. Csodálkozva kérdezzük, hogy az akkori magyar társadalom nem tudta megmagyarosítani, vagy a hatalmas oligarchák nem tudták kiszorítani a királyné árnyékában „lézengő Rittereket“, a *Biberachokat*. De még inkább csodálkozunk azon, hogy napjainkban meg már magyarok vállalkoznak az udvar kegyeiben sütkérező, hizelgő „lézengő Ritterek“ szerepére, mint ezt a Baross János képviselő gyászos szereplése mutatja.

Csak így lehetséges, hogy nálunk nem tanul meg az idegen magyarul.

Mert hiszen itt a német ember évtizedekig megél, jól él, mulat, vagyont gyűjt s meggazdagszik és meghal, a nélkül, hogy megtanulná a nyelvünket. Sőt a szláv, román, vagy nem tudom miféle náció is a német nyelvtudományával él meg köztünk. Hiába kelünk ki ellenük, mert a magyar társadalom apathijáról visszahullanak az érvek, Mert ez a magyar társadalom evésre, ivásra, kártyázásra mindig kapható, de

nemesebb törekvésre, magasabb nemzeti czélokra nem.

Oka ennek az az ostoba felfogás, hogy művelt embernek szégyen németül nem tudnia. Ez pedig más szavakkal azt teszi, hogy itt tehát a német nyelv az ur.

A lateiner ember illetlennek tartja, ha annyit-amennyit nem tud németül: fél, hogy parasztnak nézik. Bezzeg nem fél a francia, az olasz, a cseh (hogy csak a németiség többi szomszédait említsük.) Ezek lenézik, kinézik maguk közül azt, a ki velök *dajcsolni* akar.

Meddig kell még nekünk az osztrák közösség miatt a Habsburgok rég elmult német birodalmi hagyományainak a nyögét nyögnünk? A míg csakugyan teljesen germanizálódunk?

Mikor ébred már egyszer öntudatra a magyar társadalom? És mikor lép fel már egyszer a német nyelv kiszorítására?

A germanizáció legtevékenyebb terjesztőihez szólunk, a magyar kereskedőkhöz. Mikor hajlandók már egy csekély nemzeti munkára vállalkozni? Egy nagyon csekélyke szivességre kérjük őket a nemzeti nyelv érdekében. Hiszen talán csak nem kerül nagy erőfeszítésükbe lemondani a német nyelvhez fűződő hagyományaikról? Vagy egy ilyen csekélyke negatív nemzeti munkát nem várhat el tőlük a haza?

Az az állítás, hogy a magyarországi kereskedők a külföldi cégekkel nem érintkezhetnek, nem levelezhetnek magyarul, hanem csak németül (mert hiszen francziául, angolul stb, ugy sem tudnának) *merő szamárság!* Ezt pedig fényesen igazolja a magyar kereskedői alkalmazottak akciója, a kik azt mond-

ják, hogy azért esnek el a kenyerek-től és nem juthatnak a külföldi cégeknek álláshoz, mert a magyarországi kereskedő-világ nem követeli meg azt, hogy hozzá magyar nyelven szóljanak, irjanak a külföldi cégek.

Ennek a mozgalomnak a megindítására is első sorban a *honi iparpártoló egyesület* volna hivatott, a mely a honi iparpártolás mozgalmával karöltve erre is vállalkozhatnék és pedig a siker legtöbb reményével, mert hiszen az egyesületnek nagyrészt a kereskedők és iparosok osztályából kellene összekerülnie.

Másodsorban kezdeményezhetné ezt a mozgalmat a közművelődési egyesület, a mely a magyar nyelv használatát és érvényesülését előmozdító kereskedők buzgalmát elismeréssel, az egyesület kötelékébe leendő bevonással, esetleg jutalmakkal is támogathatná.

Ilyen jutalmakra volna itt első sorban szükség. Erre törekedjünk, ne pedig arra, hogy országos irodalmi társaságokkal keljünk gyerekes versenyre.

(ss.)

Partunk győzelme. A „Borsodmegyei Lapok“ zokon vette, hogy mi a kedden lefolyt városi képviselőválasztások eredménye fölött örömkönnék adtuk kifejezést és azt igyekezünk bebizonyítani, hogy mi ok nélkül örültünk; mert — szerinte — „a pártok számaránya nem változott.“

No már engedelmet kérünk, a mikor 50 megválasztott képviselő között 38 olyan polgártársunk van, a ki a függetlenségi párt-hoz tartozik és csak 12 van olyan, a ki a szabadelvű pártban foglal helyet, — ha ez nem a függetlenségi párt győzelmét mutatja, akkor laptársunk nem tudja, mit értenek mai nap a „győzelem“ szó alatt. Hogy

Most már meg volt az új iskola, az új-asszony, csak egy hiányzott még: az új tanítási módszer, a melylyel legkönnyebben czélt lehetne érn.

A kik a nyírszegi tanítót ismerik, nagyon jól tudják, hogy ő bizony nem találta volna fel a puskaport soha, annál kevésbé tudna új tanítási rendszert megteremteni.

Hozatott tehát — én ajánlottam neki, mint jó barátomnak, a kitől ezen történetet hallottam is — *Ungvárról*, egy koronáért. Az oitani Lévai Mór-féle cég szívesen szállit bárkinek is . . .

Ennek meg lett az a következménye, hogy az esküvőt követő napon a tanító ur elkezdett mozogni. Nem azért mozgott, mivel boldog volt, hanem mert az új rendszer úgy kívánta.

Ugyanis azt írja elő az irva-olvasás tanításának új módja, hogy a tanító tanulmányozza az állati hangokat.

Ezeket gyakoroltassa be a gyermekekkel, s az állathangokból kerestesse ki a tanítandó betűknek a hangját. Így aztán *játszva* tanulnak a kicsikék.

A tanító ura legközelebbi szomszédja házörző közegének a hangját iparkodott elsajátítani.

Nagy rekordot ért el, mivel a Czopák iskolaszéki tag ur is figyelmes lett reá a komájával együtt.

— Hallja csak kigyelmed? . . . A mi új mesterünk már is szerez, zsirosodik: kutyája már van! . . .

Persze nem tudták, hogy a mester ur beszélt eb-nyelven.

Tanulmányozta Méltóságos asszony mopszlijának a hangját is. Ez a kis állatocska nagyon affektálva csaholt, talán azért, mivel ő tiz korona ebadóval támogatta a vármege kasszáját . . . Folyton azt kiabálta: „ei . . . ei . . . ei! . . .“ Ez pedig nagyszerű szótag az „e“ betű hangjának kikeresésére.

Az „i“ betű hangjának felismeréséhez a számár ordítást ajánlotta a könyv.

Egyik vasárnap délután átrándult a nyírszegi tanító a szomszéd kollegájához, a kinél a vízfordást egy elemedet számár végzi.

— Kedves komám, egy új módszert óhajtának gyakorlatba venni. Megengeded, hogy tiszteletemet tehessem a számár nál.

— Óh kérék, lehet. Épen az előbb itatta meg a szógám. A szalonjában találhatod.

A tanító ur megjelenése nagyon meglepette a vízfordó közeget, mert hátsó két lábát „ruganyos mozdulattal, kezelte feléje. Ő azonban ezen megtisztelés elől — ügyesen kitért.

Csakhamar élénk eszmecsere fejlődött ki közöttük.

E pillanatban érkezett oda a falu jegyzője is, látogatásképpen.

— Tanító ur! talán két számár van már az istállójában?

— Dehogy; egyik a Kala Pál koma Nyírszegről. Valami új bötű tanítási módszer motoszkál a fejében . . .

Az új módszer betű alakjának szemléltetése meg oda rugott ki, hogy a tanító küllömböző testhajlásokkal érzékeltesse az alakot . . .

A nyírszegi tanító megpróbálta ezt is.

Csuka Ferkónak legjobban tetszett az „ipszilon“ alakítása, mivelhogy tótágásra kellett állnia. Meg is kérdezte:

— Tanító ur, kérem szépen nem lehetne az „abc“-ben minden bötű „ipszilon“? . . .

Az új hangoztatási módszer sem sikerült.

Mikoron az „m“ becsü ismertetéséhez jutott: bele törött az igyekezete éle.

— Te Pista! miként is bög a ti barmotok az istállóban?

— Ugy bög tanító ur, hogy „buu“!

— Nem jól van bögve fiam.

(Persze mert a tanító urnak nem a „b“ hang kikerestetése volt a czélja, hanem az „m“ betűé.)

— Gyermekeim, vigyázatok! . . . Minden szarvasbarom úgy bög, mint én: „muu“!

Pedig a Pista gyereknek igaza volt. Szegény napszámos asszony fia; nekik csak növendék boczikájuk volt, mely csak két év mulva hangoztatta volna a „muu“ szócskát, az új módszer támogatása érdekében.

Ennyi csalódás után lemondott a nyírszegi tanító — mint nekem megírta — az új módszerről, s követi a régit . . .

pártok számaránya nem változott, az a győzelem fölött érzett örömről nem csökkentheti, mert hiszen minden választás előre ki nem számítható esélyeknek van kitéve. Megtörténhetett volna az, hogy a függetlenségi párt tagjai közül kevesebben jutottak volna be a képviselőtestületbe, mint a szabadelvű párt tagjai közül; akkor persze a pártok számaránya nagyon megváltozott volna. De miután a pártok számaránya semmit sem változott; ez csak azt mutatja, hogy pártunk győzött a *multban* és győzött *most* is.

A mi lapársunknak azt az állítását illeti, hogy lapunk az úgynevezett polgár-párt jelöltjei mellett foglalt állást, ez bizonyára tévedésen alapul. A „Borsodmegyei Lapok“ ciklikirója nem olvasta el kellő figyelemmel a mi szövegünket, melyet a választást megelőzőleg a választó közönséghez intéztünk. Abban a cikkben szóról-szóra ezeket írtuk:

„Polgártársaink! Csaknem az utolsó órában szólunk hozzátok. Ha azt akarjátok, hogy Miskolc város képviselőtestülete a népert dolgozzék; akkor **pártunk jelöltjeit segítsétek diadalra**. A mi jelöltjeink a népből valók, a népert élnek és dolgoznak s ha a jövőben ezek fogják Miskolc város ügyeit vezetni, úgy maga a nép, az adófizető polgárság intézi a saját sorsát.“

Ez talán elég tisztán és világosan van írva. Miképpen lehetett ezt a polgár-párt jelöltjeire vonatkoztatni, azt igazán nem értjük. A tévedés bizonyára onnan ered, hogy a polgár-párt felhívását — mint más lap — úgy mi is közöltük, még pedig közvetlenül a mi szövegünk után s a két cikk csak csillaggal, nem pedig vonallal van egymástól elválasztva és így sokan azt hitték, hogy egy cikk az egész.

Felelet. A Miskolczi Napló „Válasz“-ára a következőket üzenjük:

Ha „leczkértetn“ jönne kedvünk, ahhoz hálásabb médiumot, — ha „merni“ akarunk, ahhoz megfelelőbb célú vagy ellenfelet keresünk a Naplónál.

Ugy az egyes polgárnak, mint az összeségnek a jogait megvédjük mi is; de a köznek tartozunk és szolgálunk azzal is, ha egyes tendenciózusan kiszínezett mesét a maga kellő értékére szállítunk le.

S ha a Miskolczi Napló ezt terrorizálásnak nevezi, úgy az vagy az ő rémlátásait, vagy pedig helytelen distingválási képességét mutatja.

Kopácsy.

Megyei és városi ügyek.

Városi közgyűlés.

Miskolc város képviselő testülete csütörtökön délután 3 órakor rendes havi ülést tartott *Pallaghy* Béla h. polgármester elnöke alatt.

Teintettel arra, hogy a gyűlés tagjai nem voltak határozat képes számban, a napirend több pontja a legközelebbi közgyűlés elé fog vitetni; nagyobb vita csak a szoda vizek után engedélyezett városi illeték szedése illetve az erről szóló régebbi szabályrendelet megújítása körül fejlődött ki.

Sugár Ignác, dr. *Engel* Arnold és dr. *Szabó* Gyula ellenzik a szikviz megadóztatását, annál is inkább, mert Miskolcznak oly

egészségtelen az ivóvize, hogy a közönség rá van kényszerítve más tiszta, fertőtlenített itálra. Ne drágtassa tehát a város a szoda vizet, a melynek fogyasztása nálunk nem élvezet, de közegészségi szükséglet.

Kozma Elek, *Hercz* Sándor, dr. *Egri* Miksa, *Glós* Károly és *Gálffy* Ignác ellenben helyeslik a szikviz megadóztatását, részint azért, mert a város pénzügyi viszonyai nem engedik meg, hogy a képviselő testület 21000 korona jövedelmet magától eldobjon; de másrésről e kivetendő adó sem fogja annyira terhelni a fogyasztó közönséget, hogy emiatt a fogyasztás csökkenne.

A felszólalások után elnök elrendeli a szavazást s a közgyűlés nagy többséggel fogadja el a szikviz megadóztatását.

Végül azon vármegyei leiratot veszi a gyűlés tárgyalás alá, hogy a Sajón inneni tagbirtok 5 holdas parcelláknak 26 kor. kikiáltási árban adassanak árverés útján bérbe.

A gyűlés el is fogadja a főjegyzőnek ily értelemben beterjesztett határozati javaslatát azon kiegészítéssel, hogy egy bérbevevő csak egy parcellát bérelhet.

Volt a közgyűlésnek még egy nagyon érdekes tárgya. Borsodvármegye alispánja ugyanis felhívja Miskolc városát, hogy *fedeztetési ménekről saját költségén gondoskodjék*. No kérem szépen, hát ez micsoda kivánság? Hát azok a híres állami mének mire valók? Hiszen Miskolc városa a maga adója által éppen úgy hozzájárul az állami mének tenyésztéséhez és fentartásához, mint — mondjuk — Diósgyőr vagy Mező-Kövesd. Hát már most ha Diósgyőr vagy M.-Kövesd gazdái igénybevehetik az állami méneket, miért ne vehetnék azokat igénybe Miskolc város gazdái? Miskolc város az államnak igazán mostoha gyermeke. Más kisebb városnak akárhánynak van saját külön állami állatorvosa, Miskolc nem kapott; azt kívánják, hogy maga tartson állatorvost. Most meg azt követelik, hogy még fedeztetési ménekről is maga gondoskodjék.

Igen helyesen és bölcsen határozott a közgyűlés, a mikor ennek a felhívásnak eleget nem tett.

Végül három új virilista megbízottat jelent be az elnök: dr. *Rácz* Józsefet, *Szombathy* Sándort és *Sassy* Árpádot; mire a közgyűlés 4 óra után véget ért.

UJDONSÁGOK.

A pünkösdi ünnepek alkalmából lapunk olvasó közönségének és minden jó barátjának boldog és meglegedett ünneplést kívánunk!

— **Ünnepi istenitiszteletek.** A miskolczi ev. ref. egyház templomaiban az istenitiszteletek a következő sorrendben tartatnak: Az avasi templomban *Nagy* Ignácz lelkész és *Cseh* Pál segédlelkész; a Kossuth-utcai templomban *Tóth* Dániel esperes és *Zarándy* Bertalan segédlelkész; a deszkateplomban *Kun* Bertalan püspök, *Sólyom* Gyula és *Baksy* István segédlelkészek tartanak egyházi beszédeket. Az uri szent vacsorát mind a három templomban mindkét napon délután kiszolgáltadják.

— **A király előtt.** *Lichtenstein* József, a szabadelvű párt elnöke ma az általános kihallgatáson megjelent a király előtt megköszönni a nemesség adományozásával nemrég történt legfelsőbb kitüntetését.

— **A Szemere-szobor ügyében.** A Szemere-szobor bizottság tagjai közül dr. *Tarnay* Gyula alispán, *Bizony* Ákos, *Soltész* Nagy Kálmán országgyűlési képviselők és *Orczy* Gyula csütörtökön, e hó 15 én Budapesten *Róna* József szobrász műtermében megtekintették a Szemere szobor nagy agyagmintáját. A bizottság tagjai csaknem egy óra hosszáig időztek a műteremben, jól megvizsgálták az agyagmintát és mindannyian megtették észrevételeiket. *Orczy* Gyula az elhunyt nagy államférfiu kortársa, a szobor arcvonásaira megjegyezte, hogy az híten visszaadja Szemere Bertalan tételöve gondolkodó arckifejezését. A bizottság tehát a bemutatott agyagmintát a kivitelre teljesen alkalmasnak és jónak találta.

— **Az érsek jubileuma.** A miskolczi rk. tanító-egyesület *Blassejovszky* Ferencz apátplébános elnöke alatt a Vörösmarty-utcai iskolában rendkívüli közgyűlést tartott. A gyűlés tárgyat az egri érsek dr. *Samassa* József 50 éves papi jubileumának július 23-án tartandó ünnepélyére a tanítóegyesület részéről 2 tagból álló küldöttség megválasztása képezte. A tisztelgő küldöttség tagjaul *Nagy* Lajos diósgyőri és *Szigethy* János miskolczi tanító lett megválasztva.

— **Fényes nászünnepek.** Előkelő, dísztingvált közönség jelenlétében folyt le f. hó 11 én *Mautner* Odön cs. és kir. udvari magkereskedő leányának, *Lenkének* esküvője dr. *Gyarmati* Viktor fővárosi ügyvéddel a Jézus Szent Szive templomban Budapesten. A templomszarnokot ez alkalommal a főváros előkelő társadalmának színe-java töltötte meg. Szerencsét kívánva a boldog fiatal pár frigyéhez. Az új házások esküvő után Olaszországba utaztak, tömérdek jókívánságot s a világ minden részéről érkező üdvözlőleveleket vivén magukkal.

— **Megbízás.** Dr. *Hajós* Henrik helybeli pályaorvos a m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetőségének területére szemorvosi tanácsadó orvossá neveztetett ki.

— **Esküvő.** *Poltz* Lajos fiatal iparos polgártársunk ma délután esküszik örök hűséget *Berecz* Lajos tekintélyes polgár kedves és szeretetreméltó leányának, *Vilma* kisasszonynak. Tartós boldogság kísérje frigyüket!

— **Eljegyzés.** *Marosán* Illés diósgyőr-vasgyári tisztviselő eljegyezte *Fádry* Mariska kisasszonyt Diósgyőr-gyártelepen.

— **Gyalogezredünk jubileuma.** A helyben állomásozó cs. és kir. 65. gy. ezrednek ünnep napja volt tegnap. E hó 16-án volt ugyanis félszázados évfordulója annak, hogy a király *Lajos* Viktor főherceget nevezte ki az ezred tulajdonosává. Ez alkalomból egy küldöttség ment fel Bécsbe, hol az ezred tulajdonos főhercegnek egy remek kiviteli albumot nyujtanak át, melyben az ezred tiszti karának művészies kiviteli fényképei vannak elhelyezve. A fényképek *Bárdos* Vilmos helybeli fényképész műterméből kerültek ki. Tegnap este a tiszti társaskörben fényes katonai összejövetel volt.

— **Házáság.** Jónap Mór e hó 25-én d. u. 4 órakor tartja esküvőjét *Weinberger* Berta kisasszonnyal, *Weinberger* József helybeli polgár leányával.

— **Értesítés.** Folyó évi június hó 1 től a helybeli 1. számú posta, távirtda és távbeszélő hivatalnál a távirtda szolgálat éjfél 12 óráig lesz meghosszabbítva.

— **Magyar név.** *Kirácski* József miskolczi lakos nevét belügyminiszteri engedéllyel „Kovács“ ra változtatta.

— **A mentők javára.** A miskolczi máv. altisztiör május 25-én a Nemzeti Színházban műkedvelői előadást rendez a tűzoltóegylet *mentő osztagja* javára. Színrre kerül *Abonyi* Lajos „*Betyár kendője*“ cz. népszínmű, melyet *Beke* Lajos rendez. A főbb szerepeket *Beke* Lajosné, *Szikla* Jánosné,

Slifke Annuska, Beke Lajos, Angyal József, Huschka Ferencz és Wieder János alakítják. A színi előadás után társasvacsorát rendeznek a közreműködők tiszteletére, melyet virradtig tartó táncz követ. A színlap szövegét lapunk legközelebbi számában hozzuk. Előre is felhívjuk a jótékonycélú előadásra a közönség figyelmét.

— **Vivo tanfolyam.** Torricelli Angelló fővárosi vivómester megérkezett, hogy 3 havi vivo tanfolyamát megkezdje. A kitűnő mestert már a tavalyi kurzusról ösmeri sportkedvelő közönségünk, a kik már tavaly is megtöltötték a mester vivótermét. Torricelli éppen a széles körű érdeklődésre való tekintettel, — az idén a Korona szállodában nyitja meg vivótermét, a hol a szükséghez képest két három helyiség is a tanítványok rendelkezésére áll. A tanfolyam f. hó 20-án, kedden veszi kezdetét; jelentkezni azonban — különösen a feltételek és az idő megbeszélése céljából — előbb is lehet.

— **Beteg lelkek.** A szerelmes csizmadia legény dikicscsel szurja magát szíven az imádott nő előtt; az ur revolverrel lövi magát agyon hasonló esetben. Epedő szobalányok és reménytelenül szerelmes gyermek-hölgyek kedvencz eszköze a mérge, a mely hol ciankáliból, hol foszforos gyufaoldatból áll, míg egy másik részük előszeretettel keresi a romantikus hangzású hullámsírban a megnyugvást és halált. Talán a gyenge nevelési módszer vagy az akarat és cselekvő képesség teljes enerváltsága miatt; sokszor a ponyvairodalomból fölszívott mérge folytan dul ez a betegség; talán a mai kor tul ideges, küzdésre képtelen, hamar elcsüggedő gyermekeinek öröklött átka ez; de tény, hogy korunknak divatos és általános nyavalyája az öngyilkosság. Ámbár talán nem más ez sem, mint a természetnek egy bölcs rendelkezése arra, hogy a gyenge utat nyisson az erősebbnek. A régi görögök a testi-gyenge gyermeket elpusztították; a mai kor lelkileg gyöngye gyermekei ezt önközükkel végezik el. Tetszetős köpönyegül a szerelmet használják, pedig talán csak az erő, a kitartás s a küzdeni vágyás hiányzott lelkükből. Mindezen gondolatok jutnak eszünkbe most, mikor a szerdai tragédiáról értesültünk. *Novák* Károly miskolci élelmész tiszt ugyanis a kassai nemzeti színházban szerdán este az előadás alatt a nézőtérén agyon lőtte magát, s azonnal meghalt. A színházban természetesen óriási izgalom tört ki; egy félórai szünet után azonban folytatták az előadást. A szerencsétlen tiszt *Szegedy* Zelma színésznőbe volt szerelmes, a ki virágvasárnap óta Kassán van. Az öngyilkos tiszt abban a pillanatban lőtte magát agyon, mikor az illető színésznő a színpadra kilépett. Az elhunyt tisztet valószínűleg Kassán temetik el, s itteni tisztársai küldöttségileg vesznek részt temetésén.

— **Uj ötven koronás bankjegyek.** Az Osztrák-Magyar Bank főtanácsa a bankvezetőség javaslata értelmében elhatározta, hogy az 50 koronás új bankjegyek kiadását a két főintézetnél és valamenyi főkintézetnél e hó 26-án kezdik meg.

— **Athletikai verseny Kassán.** A „Kassai Sport-Egyesület“ és az „Eperjesi Torna- és Vívó Egyesület“ a „Budapesti Egyetemi Athletikai Klub“ közreműködésével pünkösd vasárnapján a Szechenyi-ligeti ifjúsági játszótérén atletikai versenyt rendez. Végül football mérkőzés lesz a két előbb említett egyesület válogatott csapata és a budapesti Egyetemi Klub csapata között. Kedvezőtlen idő esetén a verseny május 19-én tartatik meg.

— **Névmagyarosítás.** A m. kir. belügyminiszter megengedte, *Steinfeld* Zsigmond helybeli polgár kiskoru gyermekei *Steinfeld* Ernő, László és Ilona vezetékneveket „*Szegő*“-re, továbbá ugyancsak miskolci és kiskoru lakosok *Neumann* Gyula és *Magdolna* „*Neményire*“-re s végül *Spisák* Lajos ózdi lakos vezetéknevet, „*Székely*“-re megmagyarosíthassa.

— **Uj anyakönyvvezetők.** A belügyminiszterium ideiglenes vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Borsodvármegyében a zserczi anyakönyvi kerületbe *Füzesséry* Gyula jegyzőt, a szirmabesenyőibe *Tury* József jegyzőt anyakönyvvezetőkkel, a nyéki kerületbe helyettesé *Herczeg* József segédjegyzőt nevezte ki és mindahármat a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbízta.

— **A felső kereskedelmi, polgári fiú és leányiskolák vizsgálatának sorrendje:** Polgári leányiskola jun. 15-én záró és zenevizsga. 16-án az I., 17-én a 2., 18-án a 3., 19-én a 4. leányosztály vizsgája d. e. 8 órától. 21-én a bizonyítványok kiadása. Jun. 20-án d. e. 8 órától a magántanulók írásbeli, d. u. szóbeli vizsgái. Polgári fiúiskola. Jun. 8-án d. e. 8 órákor tornavizsgálat. 15-én d. e. 9 órától a záróünnepély. 20-án I. a), és d), 21-én a II. a), és b), 23-án III. a), és b) 24 a IV. osztály vizsgája d. e. 8 órától. 26-án d. e. bizonyítványok kiadása. Jun. 18-án d. e. 8 órától magántanulók írásbeli, délután és 19-én d. u. szóbeli vizsgálatai. Felsőkereskedelmi iskola május 15-én—16-án, felső oszt. magántanulóké: 17-én. Érettségi vizsgálat írásbeli része június 5—12-én. Magántanulók írásbeli vizsgálatá 11-én reggeli 8 órától egész nap és 12-én reggeli 8 órától egész nap. — Ezek szóbeli vizsgálatá június 13-án egész napon át lesz. Záró ünnepély, szavalati és zeneverseny június 22-én, d. e. 9—11 óráig. Az alsó és középső osztályok vizsgálatá június 19-től 2—5-ig d. e. 8—12-ig d. u. 2—6 óráig tartatnak. 25-én d. u. osztályozó értekezlet. 26—27-én szünet. 28-án a bizonyítványok kiadása. 29-én: záróértekezlet.

— **Fiumében** már két év óta áll fenn „*Mária Immaculata Internátus*“ név alatt, magyar apácák vezetése mellett, egy nevelő intézet, mely polgári vagy felsőbb leányiskolai növendékeket teljes ellátásra elfogad csekély 25 frt. (50 korona) havi díj mellett. Tekintve azon körülményt, mi szerint vérszegény, angolkóros, vagy gyöngye idegzetű leánykák részére a tengerparton való tartózkodás a leggyorsabban célravezető út, hogy megerősödjének (sőt mondhatni indirekt védekezés az ilyen gyöngye szervezetet fenyegető tuberkulosis ellen) s azt sehol ily olcsó és kellemes módon, a nélkül, hogy tanulmányaikban hátramaradást szenvednének, — el nem érhetik, — az intézet mint ilyen, valóságos missziót teljesít. Azonban, hogy ezen áldásos céljának még inkább megfeleljen, első sorban jó szívű emberbarátok támogatására van szüksége. — Ezen intenciótól áthatva a m. k. pénzügyminiszter 85138/1901. sz. a rendeletével, az intézet javára tárgysorsjátékot engedélyezett, hogy az intézet a begyűlendő pénzen, külön épületben *sanatóriummal is kibővíthető legyen.* — A „*Mária Immaculata*“ sorsjegyek huzása f. évi május 12-re volt kitűzve, — azonban újabb miniszteri engedéllyel, a huzás napja 1902. június 25-re határozott el, midőn az Fiumében fog megtartatni s a huzás eredménye hivatalos kimutatásban a „*Budapesti Hirlapban*“ és a „*Pester Lloydban*“ közzé fog tétetni. Szolgáljon ez egyszersmind tudomásul és megnyugtatósnak mindazoknak, kik az említett sorsjegyek birtokában vannak.

— **Adómentes kutyák.** Valamelyik nép jóvendőmondó — azt állítja, hogy Csokonai volt — hogy ezidőben kutya se szeretne lenni. A bölcs jóvendő mondó elfelejtette jóvendő mondásának „miért“ jét elárulni. Mi sejtjük. Bizonyosan azért nem, mert mint tudjuk, mostanában már a kutyák is adófizetés alá vannak vonva, s így természetesen, hogy a szegény ember a kinek magának is alig van meg a nehéz dologgal keresett, imádsággal kért napi kenyere, elpusztítja a hűséges négy lábú állatot. Szóval a kutyákra igen komor, nehéz idők járnak. Természetesen azonban, hogy itt is kivételt tesznek az olyan katonák és csendőrségi ebekkel szemben, a melyek vagy talán akik (?) hadi szolgálatot teljesítenek. A belügyminiszter ugyanis elrendeli,

hogy a fentebb jelzett kutyák az adófizetés alól kivétessenek.

— **Czigánybarátkozás.** Siró, jajveszéklő, füstös népség járt tegnap éktelen lármával a rendőrségen. Egy öles, óriás cigány nyitott be pereputtyostól, asszonyostól, gyerekestől a kapitány szobájába. Tekintélyes tenyerét rajt tartotta a száján, az ujjai közül meg lassan szivárgott ki a vér. Hajtogatta a fejét jobbra balra és bögött, mint a lőtt majom.

A jajongó felesége beszélt helyette.

— Jaj csokolom minden porcikáját nagyságos uramnak, nízze jaj, jaj, szegény uramat.

— Mi baj?

— Jaj kint a fizesen pájtáskodott a Lakatos Antival — az a sánta cigány az csokolom kezit — aztán mert hogy az uram...

— Hogy hívják az uradat?

— Varga Laczi, ez a Laczi — koronázza meg az isten minden jóval — hát mondom nagyságos uram, mert hogy nem adott neki az uram pálinkát, leharapta neki a szája szélit, hogy a devla hervasza el a keze szarát. Jaj hogy el csufította szegény uramat! És csakugyan a Varga Laczinak l evolt harapva teljesen az alsó ajka, csak egy vékony bőrkén csüngött. A kapitány beszállította a kórházba, Lakatos Antit pedig már egy óra mulva szoros zár alá helyezték s átadják a kir. ügyészségnek.

— **Vigasztalás.** „Páros élet a legszebb a világon“ — mondja a nóta. Bizonyára ezt tartották K... Lajos szabómester és M... József korcsmáros csinos felesége is, mikor — párosan megszöktek. A cserben hagyott korcsmáros és a sorsában osztozó K... Lajosné szörnyen elbúsultak e hallatára. És nagy bánatukban mit tehetett tőlük? ... *Egymást vigasztalták* ...

— **A pálinka hatása.** *Gomba* Mihály Danivölgyi napszámos affeletti bánatában, hogy az idei tavaszon sehohsem birt munkát kapni a rossz időjárás miatt, alaposan bepálinkázott tegnap délután. A mikor hazafelé ballagott, az Avason megcsuszott és jobb karját kifecszamította. Lakásán ápolják.

Dunky fivérek

os. és kir. udvari fényképészeknél

MISKOLCZ, Városháztér 20. sz.

művészi kivitelű

fényképek és foto-emailok

készülnek. Mükedvelők részére friss vegy-

szerek és száraz lemezek kaphatók.

x Rendkívüli alkalom Szénásy selyemkülönlegességeiből a legújabb Chine dessenek nehéz minőségben 2 forinttól 3 forintig e hó végeig **Árva** **Soma** divatárú kereskedésében kaphatók. Kazinczi u. 5. sz. (Sepper szálloda mellett.)

— **Itt a tavasz!** Minden, a mi él, kezdi levetni rideg köntösét. Fű, fa virág színes pompába öltözve fürdik a napsugárban. Fényárban uszik minden, a mi csak létezik, itt az Avas alatt, a Színva és Sajó kies völgyében. Amde minden fény sugar megörökíti az a fényes kirakaton, mely Szántó Mór pommában csillogó üzletét jelzi. — A fény és pompa csalogat, hívogat és így nem lehet csodálkozni azon, hogy öreg és ifju, gazdag és szegény csak a Szántó Mór üzletébe siet, hogy tavaszi ruhaszükségletét megvásárolja. Miért igyekszik mostan mindenki oly rohamos lépésekkel a Szántó Mór üzletébe? Azért, mert abban az üzletben magyar gyárak szöveteiből annyi rengeteg öltöny van összehalmozva, hogy ott mindenki megtalálhatja és kiválaszthatja azt, a mi szemnek, szájnak tetszik. De nemcsak kiválaszthatja, hanem meg is veheti mesés olcsó áron, mert Szántó Mór az az üzleti elve, — a mitől soha el nem tér, — hogy, „a ki készpénzen vásárol, ne fizessen nagy árat.“ Nem is bánta még meg meg soha senki, a ki hozzá ment vásárolni. Azért atyámfia, a ki még tavaszi

ruha dolgában szűkölködöl, csak siess, rohanj Szántó Mór üzletébe, ha ott vásárolsz, nem fogod megbánni.

Férfiaknak ingyen!!

olyan új találmányu orvosságot, mely az elvesztett erőt újra meghozza. Próbacsomagot s egy száz oldalos könyvet póstán, jól becsomagolva, ingyen kapják mindazok, a kik érte írnak. Ez a legbámulatraméltóbb csodaorvosság, mely megmentett ezeket, a kik fiatalkori kihágások folytán nemi bajokban, szifiliszben, valamint elvesztett férfierőben szenvednek. Ez okból elhatározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyarázó könyvvel együtt mindenkinek ingyen küld. Ezzel a házi orvossággal a baj otthon gyógyítható s mindazok, a kik a fiatalkori kihágásokból származó nemi bajokban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre hat, a hol a megerősödés szükséges, csodálatos eredményrel gyógyítja az évek óta tartó betegségeket. Öreg, fiatal egyaránt írhat a State Medical Institute-nak az alant jelzett címre, a honnan a csomagot rögtön elküldik. Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, akik kezelés céljából az otthonukat nem hagyhatják el. A próbacsomag megmutatja, hogy mily könnyen gyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivételt nem tesz. Mindenki írhat érte bárholon magyarul, mire titoktartás mellett, postafordultával egy ingyen csomag orvosságot kap magyarázó könyvvel együtt. Irjon még ma. A csomag oly szépen be van csomagolva, hogy tartalmát senki sem fogja megtudni. A levelet így kell címezni: State Medical Institute, 71 Elektrom Building, Fort Wayne, Ind. Amerika. A levelek mindig bérmentesítendőek.

Színház, művészet.

— Néhány szó a színészek és színésznők-höz. Baj van Thália templomában is. Kicsiny a templom, sokan kiszorultak belőle, kereset és kenyér nélkül vannak. A legközelebbi országos színészgyülekezeten volt erről szó, ahol az a felfogás győzött, amelyik azt mondja, hogy a színész nem komédiás, ha nem jut helye Thália templomában, nem mehet korszamába, kávéházba, orfeumba a „Brettli” re. Hanem igenis a színész művész. Ha kiszorul, nyomorogjon, éhezzen, ha kell magasztos hivatásában pusztuljon el, mint a katona a

csatában, vagy mint a festő, zeneművész és szobrász, akinek ha nincs keresete mint művész, nem mehet szobapiktornak, cigánymuzsikusként vagy kőfaragónak. — Nem avatkozunk a dologba, végezzenek Thália hivatott szolgálai egymás között, de azt a tényt konstatáljuk, hogy a színészeknek és színésznőknek nagy a bajuk, alapos a panaszkodás, mivel különböző Széll Kálmán miniszterelnök mint belügyminiszter, aki minden szépnek és szépségesnek inkább lelkes, mint bőkezű barátja, közölte kívánságát az országos színészegyesülettel, mely szerint az egyesület a tagok felvétele alkalmával legyen válogató és a pályára jelentkezők közül csak a tehetségesebbeket vegye fel. A kegyelmes ur nagyon okosan beszélt, pedig az egyszer keveset szólott, de elárulta azt is, hogy nem ért a dologhoz, mert a protekcióról, nagy urakról, szép lányokról és egyáltalában a színésziskola növendékekről egy szót sem szólott. — Mit csináljon a színészegyesület a protekcióval és a nagy urak által protegált szép lányokkal? A miniszter ur úgy látszik a színészegyesületben is tiszta választást akar csináltatni, olyant, aminőt az országgyűlési képviselőválasztásnál csinált. Mi lesz a színésziskola növendékekkel, akik két-három évet töltöttek és egy csomó tandíjat költöttek el a színésziskolában és ezután nincs protekciójuk, nem áll nagy ur a hátuk mögött, a színészegyesület szeme pedig nem akad meg rajtuk? — Miniszter ur gondolt a más munkáitól elszokott, időt és pénzt vesztett férfiakra és nőkre? — Igen? — Hogyan? — Tehát, hogy a kegyelmes jóakarata reperáltassék, indítványozzuk és mondassék ki, hogy: azok, akik a szini pályára akarnak lépni, köteleztessenek arra, hogy a sziniiskola előtt felvételi vizsga letételére jelentkezzenek az országos színészegyesületnél, mert a színészegyesület később csak azokat a jelentkezőket fogja a színészegyesület tagjainak sorába felvenni, akik mielőtt a sziniiskolába felvételt magukat, az egyesület előtt a sziniiskolába való felvételre alkalmasnak találtattak. Így szini pályára vágyó hivatot-

tak és hivatlanok közül csak a java fog Thália templomába juthatni és nem lesz senki semmiféle vállalatnak helyesebben az üzleti szellemnek kiszolgáltatója. Fődolognak tekintjük azt is, hogy a szini pályára kifogástalan mult és kellő általános iskolázottság és műveltség nélkül senkit semmi módon ne bocsájtssanak. (Express)

Nyílt-tér.

Utazáskor felette alkalmas!

Rövid használat után nélkülözhetlen.

Egészségügyi hatóság által megvizsgálva!

(Bizonyítvány Bécs, 1887. júl. 3)

Kalodont

Nélkülözhetetlen

Fogcréme

A fogak tisztításához a szájrizek nem elegendők. A foghúson állandóan képződő ártalmas anyagok csakis mechanikai tisztítás által egy üdítő és antiszeptikus hatással bíró „Kalodont” fogtisztítószerevel távolíthatók el, mely az összes művelt államokban a legkitűnőbb szernek bizonyult.

A bőr ápolásáról.

A hosszú tél után sürgősen szükséges a testet alapos tisztítás és fertőtlenítés alá venni. A víz nem elegendő erre, miért is hathatós fertőtlenítő szer is kell használni. E célnak legjobban megfelel úgy fürdéshez, mint mosakodáshoz Berger kátrány-szappanja, Berger glicerin kátrány-szappanja és Berger karbol-szappanja. Az ország minden gyógyszerárjában kapható. Valódi csak az itt látható védjeggyel.



Védjük érdekeinket és csak jó minőségű árukat vásároljunk olcsó árakon.

Üzletátalakítás.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy 15 év óta fennálló női és férfi divatáru-üzletemet tetemesen megnagyobbítottam és teljesen átalakítottam, a külföldi nagy áruházak mintájára, **szorosán szabott árakat** rendeztem be, melyeket dusan telhalmazott női és férfi divatáru-raktáram minden egyes cikkén láthatóvá tettem, úgy, hogy minden **tulkövetelés ki van zárva.**

A rendkívül olcsó árak mellett nagy forgalmat akarván elérni, az alanti olcsó árjegyzék-kivonatot a nagyérdemű közönség szíves figyelmébe ajánlom.

FÉRFI-OSZTÁLY:

12 drb legfinomabb ötszörös gallér	---	K	4.—
12 pár " " kézelő	---	"	7.—
3 drb jó minőségű redős mellü fehér ing	---	"	6.60
3 drb középmin. redős mellü " "	---	"	8.40
3 drb. legfin. redős mellü fehér ing	---	"	13.50
3 drb hálóing, színes diszszel	---	"	6.90
3 drb Croise-nadrág, fűzős	---	"	3.60
6 drb finom batiszt-zsebkendő	---	"	3.—
6 pár fegyházban kötött harisnya	---	"	3.—
1 drb tiszta selyem bélésű magánköttő vagy kötött nyakkendő	---	"	1.20
1 drb valódi angol nadrágtartó	---	"	1.50
1 drb legújabb férfi harisnyakötő	---	"	1.—

NŐI OSZTÁLY:

Tavaszi nő ruhakelmék	120 cm.
széles tiszta gyapju	2 kor.-tól 7 kor.-ig
Delainek legjobb minőségben	1 kor. 20 fillér
Legjobb minőségű cartonok	50—60
" " angol zephirek	60—90
1 vég jó minőségű vászon	23 m. 7.50—12.— K-ig
1 " " " " " "	38 " 19.— korona
1 " Liliom-vászon (egyedüli raktár)	15.— korona
1 vég Schiffon jó minőségű	23 m. 10.80
Hálókabátok diszítve	2.40—18.50 K-ig
Női ingek	1.90—9.50
Fekete és színes napernyők	2.50—18.—

Szalagok, csipkék, ruhadiszek és minden itt fel nem sorolt cikkek megtekintésére — **vásárlási kényszer nélkül** — van szerencsém a n. é. közönséget meghívni.

Teljes tisztelettel:

Braunfeld Sándor,
MISKOLCZ, Széchenyi-utcza 49. sz.

Védjük érdekeinket és csak jó minőségű árukat vásároljunk olcsó árakon.

CSARNOK.

Az emberi megismerésről és tudásról

— Irta és a miskolci közművelődési egyesület április 20-iki ülésén felolvasta **Bihari** Ferencz. — 6.

A dolgok valódi tulajdonságainak megismerésére vonatkozó kérdésben ma már másod foku itélettel állunk szemben, hogy a harmadik és legfelsőbb végzés miképen fog hangzani, azt előre még sejtünk sem lehet. Azt azonban kimondhatjuk, hogy a tudomány nem olyan, mint a gyümölcs, melynek hivatása csupán addig terjed, míg megéri. S azután rothadásnak indul, — hanem hovatovább növekszik és érlelődik; de azért senki sem mondhatja, hogy a teljes megérlelésig fejlesztette. A legmagasabb hegy-

csucs a tudomány végcélja, melynek mi még csak a lábánál vagyunk. Az északi sark a földünkön van és még sem találta fel senki.

Az emberek a dolgok megismerésére vonatkozó törekvését semmiféle dogmatikus tétel nem akaszthatja meg. Vakmerő az, a ki korlátokat próbál szabni a szellem terjeszkedésének. Bölcsészeti rendszerek keletkeztek s tartották egy ideig magukat, de ezek a bölcsészeti rendszerek el is pusztultak, úgy, hogy létezésüket csupán a történelem bizonyítja. Vastag tévedések tartották fogva hosszú időközön keresztül az emberi agyvelőt; de a tévedések lassankint eltűntek, mert végre is győzött felettük az igazság véghetetlen hatalma. Nekünk, földi embereknek az igazság keresése legszentebb és legnemesebb célunk, nem vagyunk olyan

merészek és lusták, hogy fáradtság nélkül szakítsuk le a tudás fájának gyümölcsét, mint Ádám apánk, mert akkor mi is úgy járnánk, mint ő, ki kellene költöznünk a paradicsomból. E helyett lépésről-lépésre megyünk előre és minden kicsi térfoglalás alatt átélte küzdelmeink képezik legnagyobb örömmünket. Nyitva van előttünk az ut a tudás fájának felkeresésére, folytonosan tökélesítjük eszközeinket, finomítjuk érzékeinket, hogy a titok titkát kipuhathassuk. Ezer meg ezer fej dolgozik az elektromosság lényegének kiderítésén és költséget nem kimélné, a halottak nyugalmát nem méltányolva és tisztelve, ássuk fel Pompeyt, a láva által eltemetett római varost, hogy megismerhessük azt a gazdag művészetet és fényt, melyet az ő kor előállított.

(Polyt. köv.)

A vonatok érkezése Miskolcra.

Nap száka	Óra	Percz	A vonat neve	Honnan?
Éjjel	12 20		sz. v.	Kassa
	12 30		sz. v.	Ujhely
	1 26		sz. v.	Budapest
	1 58		sz. v.	Kassa
	2 17		gy. v.	Kassa (jun. 15-től)
	2 34		gy. v.	Budapest (jun. 15-től)
Délután	3 —		sz. v.	Budapest
	6 05		v. v.	Budapest
	6 32		T.sz. v.	Forró-Encs
	6 12		T.sz. v.	Szerencs
	7 25		T.sz. v.	Bánréve göm. p. u.
	7 59		v. v.	Torna göm. p. u.
Este	9 16		sz. v.	Bánréve, Dobsina
	9 25		gy. v.	Ujhely
	9 31		gy. v.	Kassa
	10 43		gy. v.	Budapest
	12 27		sz. v.	Debreczen
	12 32		sz. v.	Budapest
Délután	1 40		sz. v.	Fülek göm. p. u.
	1 33		sz. v.	Budapest
	2 56		sz. v.	Ujhely
	3 16		sz. v.	Kassa
	5 42		gy. v.	Kassa
	5 52		gy. v.	Ujhely
Este	5 50		sz. v.	Fülek göm. p. u.
	6 20		gy. v.	Budapest
	7 43		v. v.	Torna göm. p. u.
	8 55		thv. sz.	F.-Abonyból (új vonat)
10 16		sz. v.	Fülek göm. p. u.	

A vonatok indulása Miskolcra.

Nap száka	Óra	Percz	A vonat neve	Hová
Éjjel	1 —		sz. v.	Budapest
	2 15		sz. v.	Kassa
	2 27		gy. v.	Budapest (jun. 15-től)
	2 39		gy. v.	Kassa (jun. 15-től)
	2 42		sz. v.	Budapest
	3 24		sz. v.	Ujhely, Debreczen
Délután	3 37		sz. v.	Bánréve göm. p. u.
	3 45		sz. v.	Kassa
	7 23		thv. sz.	F.-Abony (új vonat)
	6 29		v. v.	Torna göm. p. u.
	6 40		sz. v.	Fülek " "
	9 38		gy. v.	Budapest
Este	11 06		sz. v.	Fülek göm. p. u.
	10 55		gy. v.	Ujhely
	11 02		gy. v.	Kassa
	12 45		v. v.	Budapest
	1 02		sz. v.	Kassa
	1 37		v. v.	Torna göm. p. u.
Délután	1 54		sz. v.	Ujhely
	3 11		sz. v.	Budapest
	3 26		sz. v.	Fülek göm. p. u.
	3 31		sz. v.	Budapest
	3 53		sz. v.	Debreczen
	3 37		sz. v.	Fülek göm. p. u.
Este	6 02		gy. v.	Budapest
	6 30		gy. v.	Ujhely
	6 37		gy. v.	Kassa
	6 57		sz. v.	Fülek göm. p. u.

1.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

JEGYZÉKE az
50,000 nyereménynek.
Legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben:
1.000,000 korona.

Korona

1 jutalom	600000
1 nyer. &	400000
1 . . .	200000
1 . . .	100000
1 . . .	90000
1 . . .	80000
1 . . .	70000
1 . . .	60000
1 . . .	40000
1 . . .	30000
1 . . .	25000
1 . . .	20000
1 . . .	15000
1 . . .	10000
1 . . .	5000
1 . . .	3000
1 . . .	2000
1 . . .	1000
1 . . .	500
1 . . .	300
1 . . .	200
1 . . .	170
1 . . .	130
1 . . .	100
1 . . .	80
1 . . .	40

50,000 nyer. és jut. kor. összegben **13,160,000**

Kiváló szerencse TÖRÖK-nél

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk. **Öt millió koronánál többet nyertek nálunk nagyrabecsült vevőink**. Az egész világ legesélydúsabb sorsjátéka a mi magy. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nem-sokára újból kezdetét veszi.

100,000 sorsjegy 50,000

pényszereménnyel sorsolatik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzet kimutatása szerint. 5 hónap alatt összesen **Tizenhárom millió 160,000 koronát** egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vállalat **állami felügyelet alatt áll**. Az I-só osztály **eredeti sorsjegyeinek** tervszerű betétjei a következők:
egy nyolcad (1/8) frt — 75 vagyis 1.50 korona
egy negyed (1/4) " 150 " 3—
egy fél (1/2) " 3— " 6—
egy egész (1/1) " 6— " 12—
A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy a **pénz behűdése** ellenében küldjük szét. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi május 22-ig

bizalommal hozzánk beküldeni.

TÖRÖK A. ÉS TSA

bankház, BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb detall osztálysorsjáték üzlete

Főrudánk osztálysorsjáték osztályai:

Főüzlet: VI., Teréz-körut 46/a.

Fiókok: 1. Váci-körut 4

2. Múzeum-körut II;

3. Erzsébet-körut 54

Rendelőlevél levágandó!

TÖRÖK A. és Tsa főelárusítók Budapest.

Kérek részemre.....I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget.....korona összegben **utánvételezni kérem** — **postautalvánnyal küldöm** — **mellékelem bankjegyekben** (bélyegekbén). (A nem tetsző törlendő.)

Pontos ezim:

Gyümölcs és szőlőbor készítő gépek.
Gyümölcs- és szőlő **sajtók,**

folytonosan ható kettős emeltyűszerkezetűvel és nyomó szabályozóval.
A munhaképesség 20 százalékkal nagyobb, mint bármely sajtónál.

Hydraulikus sajtók.

Szőlő- és gyümölcs zúzó
és bogymorzsolók.

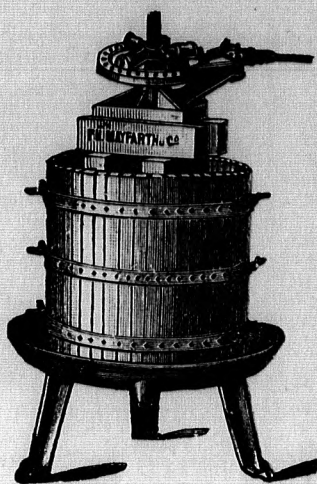
Teljesen felszerelt szüretelő készülékek.

Szőlő és gyümölcslé, aszalókészülékek gyümölcs és főzelék aszalásra, gyümölcsvágó és hámozó gépek, legújabb szerkezetű szabad. önműködő „Syphonia” gyümölcs és szőlővessző perme-
tezők gyártanak és szállítanak jótállás mellett a legjobb kivitelben

MAYFARTH PH. és TÁRSA

cs. kir. szabadalm. gazdasági gépgyárak, vasöntőde és gőzhámor **Bécsben,**
II. Taborstrasse 71.

Kitüntetve 450 arany, ezüstés bronz éremmel. — Árjegyzékek
ingyen és bérmentve. Képviselők, viszontelárusítók felvételnek



Csépléshez!

A Magyar Általános Kőszénbánya
részvénytárs. Budapest.

Ajánlja:

Tatai
Királdi
S.-szentpéteri
Doroghi
Tokodi
Ebszőnyi

jó minőségű
szeneit
rendkívül
jutányos áron

Mészpor trágyázáshoz
!! Tatai tojás-szén (briquet) !!
Ebszőnyi mész.

A tatai tojás-szén (briquet) minőségben vetekedik
a porosz szénrel és sokkal olcsóbb.

Megrendeléseket elfogad s felvilágosítást ad
Neumann Adolf Miskolcz.

Első miskolczi hangszer-ipartelep.

Czimbalom, hegedű, tilinkó, fuvola, kintorna (verkli),
harmonika, szájharmónika, okarina s minden más hangszer
bámulatos olcsó árban szerezhető be, továbbá hangszer-alkat-
részek, húrok. Bármely hangszer javítását és hangolását elfoga-
dom, nemkülönbön értékes, régi, elhanyagolt hegedűket felelősség mellett
rendbe hozok

A t. zenekedvelő közönségnek nem kell ezután kontár hangszere-
tökhöz fordulni, a kik tákolmányait titokban készítik s jó pénzért aruba
bocsájtják, ugyisintén kisebb hangszereket s alkatrészeket **képzett hang-
szerkészítőnél** szerezhet be, s bizalmatlanság nem fordulhat elő, mi-
után saját műhelyemben készítek és azokért **négy évi** jótállást vállalok.

Bármily régi hangszert veszek vagy becserelek.

A nagyérdemű közönség kegyes pártfogását kéri teljes tisztelettel

TÓTH F. hangszerkészítő
és kereskedő **MISKOLCZ.**

Üzlet: **Kazinczy-utca 6.**
a Seper-szálló közelében.

Műhely: **Urak-utca.**

Javítások az üzletben vétetnek fel.



Érdeméremmel
és oklevéllel
kitüntetve.

Számos
elismerő levél.



Varga Mihály utca
GIRET BÉLA

Gőz-, mű-, selyem-festő és művegyi
tisztító intézete
Rákóczy-u. **MISKOLCZ 3. sz. a.**
(Sötét-kapu alatt)

Gyűjtő-telepek:

Tokaj (Zemplénmegye) **Frenkel Máyer** ur fel-
ügyelete alatt. Salgótarján (Nógrádmegye) **Klein János** ur
felügyelete alatt.
Tisza-Lúcz: **Feuerstein** ur felügyelete alatt. Rimaszombat: a **Czég** felügyelete alatt.
Szerencs: **Klein József** ur felügyelete alatt.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy **özv. Varga Mihályné**
urnótól átvett műhelyemet megnagyobbítottam, s azt gőzerőre rendeztem be.

Intézetemben oly nagy gyorsasággal dolgozhatom, hogy az ezelőtti árakat majdnem félárban
vagyok képes elállítani. Intézetemet elsősorú szakmunkásokkal láttam el, úgy, hogy üzletemben
vegyleg tisztított ruhaneműk bármily világváros hasonló üzletéből kikerült munkával kiállják a
versenyt. Üzletemben tisztítottak: női bál toillettek, színházi jelmezek, egy uri, női és gyermek-
ruhák, katonai egyenruhák, papi öltönyök, kézi munkák, selymek, bársonyok és szövöttek, csipke-
függönyök, bútorszővöttek, keztük, napernyők és itt elő nem sorolt tárgyak.

Ruhaneműk egy kerülnek ki vegyi-tisztító üzletemből, hogy a legóvatosabb szem sem talál-
hat különbséget az általam tisztított és festett ruhák között. A ruhák **vegyleg és gőzzel**
lesznek tisztítva, a festett kelmék szintén egészben, csak a dísz fejtődik le. Gyászruhák azonnal
munkába vétetnek, kívánatra két óra alatt elkészülnek. A tisztítás, vasalás és pecsét kivétel végett
átadott ruhák azonnal munkába vétetnek és pontosan elkészülnek. Vidéki megrendelések gyorsan
és pontosan eszközöltetnek.

ÁR J E G Y Z É K.

Festés:

Egy öltő női ruha	1 —	frttól 1:50 frtig
" " selyemruha	1:50	" 2—
" " férfi ruha	1:50	" 2—
" festés	— 60	" 1—
" függöny festés	50, 60,	70 kr.
" fejre való kondó	15 kr.-tól	20 kr.-ig
" "selyem	25	" 30
" nadrág	60	" 1— frt-ig
" férfi kabát	1—	frttól 1:50
" felöltő	1—	" 2—

Kelmék méterenkint 6 kr.-tól 25 kr.-ig és az itt
fel nem sorolt kelmék a legjutányosabb árak
mellett készítettnek.

Gőz- és vegyi tisztítás:

Egy öltő férfi ruha	60 kr.-tól	1:50 frtig
" " női	1—	frttól 1:50
" felöltő	60 kr.-tól	1:50
" nadrág	30	" 60 kr.-ig
" pár keztük	10	" 15
" függöny tisztítás	30	" 50

Nagyobb mennyiségű tisztítani való ruhát a leg-
jutányosabb árban számítok.

Magamat t. czimed becses figyelmébe ajánlva,
maradtam
kiváló tisztelettel
GIRET BÉLA.

Szabászat!

Van szerencsém a nagyér-
demű hölgyközönség becses
tudomására hozni, hogy jó
hírnévnek örvendő varrodám-
ban leánykákat a szabászat
és ruhavarrás tanítására el-
fogadok.

Nagy gyakorlatom folytán
külön rendkívül olcsó árban
a szabászatot 5 óra alatt alaposan
megtanítom.

Kmetty Julia,

Miskolcz, Szécheny-u. 41. (Máhr-ház)

Gyógyhely
Gyönyörű és kellemes nyári
üdülőhely. Vasútállomás: Pöl-
tschach (déli vasut), Bécsből
6 órányira.
Idény május—szeptember.

Rohitsch-Sauerbrunn

„a zöld
Stájeror-
szág
gyöngye”

A Tempel és Styria for-
rás vize a karlsbadi és
marienbadihoz hasonló.
Gyógyhatásuk gyomor, bél,
máj- és vesebaj, légzőszervi
hurut, cukorbetegség és hó-
lyagbajoknál. Szép, kiterjedt
park, nagy lombos erdők
és fenyvesek. Három nagy
fürdőhelyiség, meleg, hideg és
ásványfürdő. Tej-, savó- és
kefyr-kúra. — Kitűnő furdó-
zónakar. — Játzóhelyek. —

1901.
Látogatottság
8000 személy
(legtöbb ven-
deg fennállása
óta)

Kellemes társas élet.
Prospektussal és felvilá-
gosítással szivesen
szolgál
az igazgatóság.

Legujabb értesítés tavaszra!

Örömmel értesitem a n. é. közönségét, hogy sikerült egy nagyobb készlet rőfös és rövidáru cikket roppant olcsó áron megvásárolni, a melyek **gyári áron alól** eladatnak. A n. é. közönség saját érdekében teszi, ha **tavaszi szükségletét** nálam minél előbb beszerzi, annál is inkább, mert oly olcsó árak mellett ezen készlet gyorsan eladatik.

Tisztelettel

Amerikai Áruház.

Prima jó mosó Cartonok, minden színben és kedvelt mintákban méterje 15 kr.

Levantinok, finom szintartó, méterje 22, 25, 28 kr.

Angol zefirek kiváló szép minták, nagy választék, mtrje 25, 28 kr.

Francia zefirek, legujabb kivitel (csikos és schiné minta) méterje 30-40 kr.

Selyem-battisztok, finom fehér és himzett mtrje 34, 40, 45 kr.

Moll battiszt clair fehér sűrűn szövött, mtrje 15, 20, 22 kr. és feljebb.

Duplasz. divatszövetek minden kivihető mintákban 22, 24, 26, 28, 30 kr. Legujabb pepita és más kivitelű mintákban, méterje 52 krtól feljebb.

Tavaszi kosztüm-kelme, 120 cm. széles, gyönyörű kivitelben, mtrje 86 krtól feljebb.

Duplasz. fekete kelme méterje 26 krtól feljebb.

120 cm. széles fekete gypju kelme méterje 56 krtól feljebb.

Kamgarn kelmék, egyszínű 120 cm. széles a legdivatosabb színekben, mtrje 72 krtól feljebb.

Vásznak, 1 vég 30 rőf creas vászon 3.50, 4.50; 1 vég 30 rőf Rumburgi pamutvászon 4.85 kr. és feljebb.

Csipkefüggönyök 100 cm. széles, méterenként 22, 28, 30, 38, 42, 50, 60, 65 kr. 120 cm. széles mtrként 70, 85, 1.20

Futószőnyegek, 65 cm. széles futószőnyegek méterje 23 krtól feljebb.

Férfi és női fehér ingek, sima fehér férfi ing 90 krtól feljebb, női ing csipkével vagy himzésel díszítve 65 krtól feljebb.

Férfi alsó nadrág, erős Coppertból 6 db 4.95 frt, francia szabás, szegélyezett övvel, legjobb minőség, 6 db 6.50 frt.

Női és férfi zsebkendők 85 krtól feljebb.

Fekete és színes gyermek. női, valamint férfi harisnyák.

Ing-blousok, miderek, keztük, női és férfi nyakkendők, harisnyák, csipke, szalag, selyem, dísz-zsinór applikáció és mindenféle szabókellékek legolcsóbb árakban kaphatók.

Verseny nélkül!

Nap- és esernyők. Sirkoszorúk.

AMERIKAI ÁRUHÁZ MISKOLCZ

Városház-tér 28. Telefon 145. (Breuer-palota.)

Vidéki rendelvények legnagyobb figyelemmel eszközöltetnek.

Csak az eredeti készítmény, melyhez védjeggyel ellátott utasítás van mellékelve.



Az „Arany szarvashoz” czimzett gyógyszerertárnak

Miskolczon már 14 év óta közkedvelt

KÜLÖNLEGES SZEREI, melyek hason külföldi szereket jószágban és hatásban fölülmúlnak, ugymint: —

- Pyretró saliczyl száj-essentia.** Kellemes ízű és biztos hatású. Egy kis üveg 70 fill., nagy üveg 1.20 fill.
- Növény fogpor.** Dr. Carabeli udv. fogorvos venyén módosítva, a fognak fehér zománczát biztosítja és a szájnak kellemes ízt ad. Egy doboz 80 fillér.
- Sveiczi fogcseppek.** Fogfájdalmaknál igen jó eredménnyel hat. Egy üvegese ára 50 fillér.
- Balzsam bajuszpedró.** Zsirmentes és csak keleti balzsamokból készült. Minden bajusz-szinhez alkalmazható s igen kellemes balzsamillatú. Egy kis doboz 30 fillér, nagy doboz 50 fillér.
- Hajerősítő essentia.** Dr. Hebra bécsi egyetemi tanár vénye szerint hajkorpásodás ellen biztos és a haj kihullását gátolja. 1 üveg 1.20 fillér.
- Iris virág arczenőcs.** Igen sok nő áldja jó hatását, mert ártalmatlan alkatrészekből áll és mégis az arc és kézbőrt puhítja, fehériti, májfoltokat és egyéb kiütéseket biztos sikerrel eltávolít, a bőriámlást megszünteti. Egy tégely ára 1 korona.
- Balzsam szappan.** Benzoe és egyéb jó hatású balzsamokból, kellemes illattal. A kemény és meszes vizekkel
- is kitűnően mosdható.** Az Iris arczenőcsessel valódi szépítő szer. Egy darab ára 70 fillér.
- Francia sóborszesz.** Gyógynövényekről destillált és sóval készült hasonló készítményekkel, hatásban és árban vétekedik. Egy kis üveg 80 fill., nagy üveg 1.60 fill.
- Fagykenőcs.** Dr. Kepes északsarki utazásánál jó hatással alkalmazott szer. Egy tégely 1 korona.
- Lábizzadás ellen.** Saliczyl Dermasont-por. Jó hatásán kívül az izzadság szagát is elenyészteti. Egy doboz ára 1 korona.
- Tengeri köszvényolaj.** Fájdalom-nyhító és masirozáshoz igen alkalmas szer. Egy üveg 1 korona.
- Tyukszemirtó balzsam.** (Cannabin.) Sokan megmenekültek már a fájdalmas tyukszemtől e szernek használata által. Alkalmazása sokkal kényelmesebb, mint a tapasztalkal való kezelés. Egy üveg 70 fillér.
- Naphtol-kenőcs.** Sömörgök és rüh elleni szer. Illatánál fogva használata kellemes. Egy kis tégely 1 korona, nagy tégely 3 korona.
- Miskolczi házi-tapasz.** Vérkeleseknel mint gyűlesztő és tisztító szer. Egy tégely ára 60 fillér.

Az elősorolt, valamint egyéb készítményeim utasítással láttatnak el s olcsó áraiknál fogva könnyen beszerezhetők:

RACZ JENŐ gyógyszerésznél

az „Arany szarvashoz” czimzett gyógyszerertár tulajdonosánál Miskolczon.

Nyomatott Szelényi és Társa könyvnyomdájában. Miskolczon.